# RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1734/91

## af 13. juni 1991

## om ændring af forordning (EØF) nr. 822/87 om den fælles markedsordning for vin

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør foretages en præcisering af den definition af vinproduktionsåret, der findes i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90 (5);

i henhold til artikel 17, stk. 3, i samme forordning kan en vis afsyring kun finde sted i en overgangsperiode; for at kunne tage endelig stilling til denne teknik, er det hensigtsmæssigt at forlænge det igangværende forsøg indtil slutningen af produktionsåret 1991/92;

den periode, som de i artikel 32, stk. 3, andet afsnit, i ovennævnte forordning omhandlede langfristede oplagringskontrakter for druemost indgås for, kan henset til forholdene i de enkelte produktionsår vise sig at være uhensigtsmæssig; det bør derfor fastsættes, at denne periode fastlægges af Kommissionen;

den nuværende situation tillader, at der bringes produkter i handelen, som er omfattet af langfristede oplagringskontrakter for vinproduktionsåret 1990/91;

det er nødvendigt at kunne råde over homogene alkoholprodukter af en ensartet høj kvalitet, og der bør derfor fastsættes en definition for råalkohol, som leveres til intervention;

efter artikel 46, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 822/87 kan der kun gennemføres salgskampagner til fremme af forbruget af druesaft indtil produktionsåret 1990/91; for at kunne vurdere virkningen af disse kampagner er det nødvendigt at fortsætte gennemførelsen af dem i endnu et produktionsår;

den nye definition af vinkategorier i Tyskland har medført indførelse af kategorien Eiswein ved at samle produkter, som tidligere var fordelt på flere kategorier vin, som hører til blandt dem, hvis indhold af svovldioxid som en undtagelse kan komme op på 400 mg/l; det er nødvendigt at medtage Eiswein i listen over de vine, der er omfattet af nævnte undtagelse;

ifølge artikel 18, stk. 3, artikel 20, stk. 2, artikel 39, stk. 12, og artikel 65, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 822/87 forelægger Kommissionen i løbet af produktionsåret 1990/91 Rådet rapporter om zoneinddeling, tilsætning, strukturforanstaltningernes virkninger og deres forbindelse med obligatorisk destillation og om maksimumsindholdet af svovldioxid samt eventuelle forslag i tilknytning hertil; udarbejdelsen af nogle af disse rapporter har krævet undersøgelser med deltagelse af uafhængige sagkyndige, og disse undersøgelser er endnu ikke afsluttet;

ovennævnte problemers betydning for sektoren kræver den bedst mulige sammenhæng mellem de løsninger, der foreslås; for at opnå denne sammenhæng, er det nødvendigt, at alle oplysninger foreligger ved udarbejdelsen af de pågældende forslag, og visse tidsfrister bør derfor forlænges med et produktionsår —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 822/87 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 6, affattes således:

»6. Produktionsåret for de i stk. 2 omhandlede produkter, i det følgende benævnt »produktionsåret«, begynder den 1. september hvert år og slutter den 31. august det følgende år.«

2) I artikel 17, stk. 3, ændres datoen »den 31. august 1990« til »den 31. august 1992«.

3) Artikel 18, stk. 3, andet afsnit, affattes således:

»Inden udgangen af produktionsåret 1991/92 forelægger Kommissionen Rådet en rapport om afgrænsningen af vinavlszonerne i Fællesskabet. Rådet, der træffer

(1) EFT nr. C 104 af 19. 4. 1991, s. 80.
(2) EFT nr. C 158 af 17. 6. 1991.
(3) EFT nr. C 159 af 17. 6. 1991.
(4) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
(5) EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, vedtager afgrænsningen af vinavlszonerne for hele Fællesskabet, og disse bestemmelser anvendes fra produktionsåret 1992/93.«

4) Artikel 20, stk. 2, affattes således:

»2. Kommissionen forelægger inden den 1. september 1991 Rådet en rapport, hvori der gøres rede for resultaterne af den i stk. 1 omhandlede undersøgelse, samt i givet fald egnede forslag. Rådet, der træffer afgørelse om disse forslag med kvalificeret flertal, afgiver i 1992 udtalelse om de foranstaltninger, der skal træffes med hensyn til forhøjelse af det naturlige alkoholindhold udtrykt i volumen for de i artikel 18, stk. 1, omhandlede produkter.«

5) I artikel 32 foretages følgende ændringer:

— stk. 3:

a) andet afsnit, affattes således:

»Langfristede oplagringskontrakter for druemost, koncentreret druemost og rektificeret koncentreret druemost indgås for en periode, der skal fastlægges, og som udløber senest den førstfølgende 15. september efter indgåelsen.«

b) følgende afsnit tilføjes:

»Uanset første og andet afsnit kan producenter, som for vinproduktionsåret 1990/91 har indgået en langfristet oplagringskontrakt, opsige disse kontrakter. Støtten ydes i så faldt for den faktisk forløbne oplagringsperiode.«

— stk. 5, litra b), affattes således:

»b) fastsættes den i stk. 3, andet afsnit, omhandlede periode samt de øvrige gennemførelsesbestemmelser til denne artikel.«

6) I artikel 35 foretages følgende ændringer:

— stk. 6, første afsnit, andet led, affattes således:

»— eller levere destillatet til interventionsorganet på betingelse af, at det

i) har et alkoholindhold på mindst 92 % vol. og

ii) efter indførelsen af en definition, som skal fastsættes, svarer til denne definition.«

— i stk. 7, andet afsnit, tilføjes følgende led:

»— den i stk. 6, første afsnit, andet led, nr. ii), omhandlede definition.«

7) I artikel 36 foretages følgende ændringer:

— stk. 4, første afsnit, andet led, affattes således:

»— eller levere destillatet til interventionsorganet på betingelse af, at det

i) har et alkoholindhold på mindst 92 % vol. og

ii) efter indførelsen af en definition, som skal fastsættes, svarer til denne definition.«

— i stk. 5, andet afsnit, tilføjes følgende led:

»— den i stk. 4, første afsnit, andet led, nr. ii), omhandlede definition.«

8) I artikel 39 foretages følgende ændringer:

— stk. 3, tredje og fjerde afsnit, affattes således:

»indtil udgangen af produktionsåret 1991/92:

— er den ensartede procentdel 85 %

— er de på hinanden følgende referenceproduktionsår 1981/82, 1982/83 og 1983/84.

Fra produktionsåret 1992/93 fastsættes den ensartede procentdel og de på hinanden følgende referenceproduktionsår af Kommissionen, som fastsætter:

— den ensartede procentdel under hensyn til den mængde, der skal destilleres i henhold til stk. 2 for at fjerne produktionsoverskuddet for det pågældende produktionsår

— de på hinanden følgende referenceproduktionsår under hensyn til udviklingen i produktionen og især til resultaterne af rydningspolitikken.«

— stk. 7, første afsnit, andet led, affattes således:

»— eller levere destillatet til interventionsorganet på betingelse af, at det

i) har et alkoholindhold på mindst 92 % vol. og

ii) efter indførelsen af en definition, som skal fastsættes, svarer til denne definition.«

— i stk. 8 tilføjes følgende led:

»— den i stk. 7, første afsnit, andet led, nr. ii), omhandlede definition.«

— stk. 10 affattes således:

»10. Uanset denne artikel kan den obligatoriske destillation i Grækenland i produktionsårene 1985/86 til 1991/92 finde sted efter særlige bestemmelser under hensyn til de vanskeligheder, der er konstateret i Grækenland, navnlig for så vidt angår viden om udbyttet pr. hektar. Disse bestemmelser fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 83.«

— stk. 11, første afsnit, affattes således:

»11. Hvis der i løbet af produktionsårene 1987/88 til 1991/92 opstår vanskeligheder, som vil kunne bringe gennemførelsen eller en afbalanceret anvendelse af de i stk. 1 omhandlede obligatoriske destillation i fare, vedtages de nødvendige foranstaltninger til sikring af, at destillationen rent faktisk gennemføres, efter fremgangsmåden i artikel 83.«

— stk. 12 affattes således:

»12. Inden udgangen af produktionsåret 1991/92 forelægger Kommissionen Rådet en rapport, hvori der navnlig gøres rede for virkningen af strukturforanstaltningerne i vinsektoren, samt eventuelle forslag om ophævelse eller ændring af bestemmelserne i denne artikel, således at ligevægten på vinmarkedet sikres.«

9) Artikel 46, stk. 4, affattes således:

»4. I produktionsårene 1985/86 til 1991/92 afsættes en nærmere fastsat del af den i stk. 1, første led, omhandlede støtte til gennemførelsen af salgskampagner til fremme af forbruget af druesaft. Med henblik på gennemførelsen af disse kampagner kan støtten fastsættes til et højere beløb end det, der følger af anvendelsen af stk. 3.«

10) I artikel 65 foretages følgende ændringer:

— I stk. 2, litra d), indsættes »Eiswein« efter »Trockenbeerenauslese«

— stk. 5 affattes således:

»5. Inden den 1. april 1992 forelægger Kommissionen på baggrund af erfaringerne Rådet en rapport om maksimumsindholdet af svovldioxid i vin, eventuelt ledsaget af forslag, som Rådet træffer afgørelse om med kvalificeret flertal inden den 1. september 1992.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. september 1991, bortset fra:

— artikel 1, nr. 2, som anvendes fra den 1. september 1990

— artikel 1, nr. 5, første led, litra b), som anvendes fra datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxemburg, den 13. juni 1991.

*På Rådets vegne*
A. BODRY
*Formand*